



VAH

IHO

## Manuelle Reinigung & Desinfektion

# PERFEKTAN® ENDO

## Aldehydfreies Konzentrat zur Instrumentenreinigung und Instrumentendesinfektion

- Materialschonend
- Ideal zur desinfizierenden Vorreinigung von Endoskopen
- Präparat mit ausgezeichneter Reinigungskraft



### Produktbeschreibung

PERFEKTAN ENDO ist ein materialschonendes, reinigungsaktives Instrumentendesinfektionsmittel auf der Basis eines patentierten Wirkstoffprinzips. PERFECTAN ENDO zeichnet sich als aldehyd- und phenolfreier Desinfektionsreiniger mit exzellenten Reinigungseigenschaften aus und ist ideal zur desinfizierenden, nicht fixierenden Vorreinigung von Instrumenten und Endoskopen geeignet. Durch die hervorragende antimikrobielle Wirksamkeit wird ein hohes Maß an Personalschutz während der Instrumentenaufbereitung gewährleistet.

### Anwendungsgebiete

Ideal zur desinfizierenden, nicht fixierenden Reinigung von Instrumenten und Endoskopen. Desinfektion von medizinischem Instrumentarium\*.

Zum Einsatz im Ultraschallbad geeignet.

\* Nicht geeignet für die Aufbereitung von Larynxmasken.

### Anwendung

Die PERFECTAN ENDO Gebrauchslösung in der gewünschten Konzentration mit Wasser (max. 40 °C) ansetzen. Gebrauchslösung durch Verdünnung mit geeignetem Wasser gemäß nationaler Richtlinien herstellen. Gebrauchslösung bei sichtbarer Verunreinigung, aber mindestens arbeitstäglich wechseln.

Wirkungsspektrum und Einwirkzeiten			5 min	15 min	30 min	60 min
<b>Anwendungsempfehlung</b>						
Anwendungsempfehlung zur Instrumentendesinfektion: Bakterizid, levurozid*	VAH/EN	hohe Belastung		3 %	2 %**	1 %**
<b>Behüllte Viren</b>						
begrenzt viruzid	RKI/DVV	inkl. HBV/HIV/HCV		2 %	1 %	
	EN 14476	niedrige Belastung		1 %		
	EN 17111	hohe Belastung		1 %		
<b>Ergänzende Prüfergebnisse</b>						
bakterizid	EN 13727	niedrige Belastung	0,25 %			
		hohe Belastung	1,5 %	1 %		
	EN 14561	hohe Belastung	2 %	1 %		
levurozid (Candida albicans)	EN 1276	niedrige Belastung	0,25 %			
		hohe Belastung				
	EN 13624	niedrige Belastung	0,5 %			
	EN 14562	hohe Belastung		1 %		
		EN 1650	niedrige Belastung	0,25 %		
tuberkulozid (M. terrae)	EN 14348	niedrige Belastung				5 %
wirksam gegen Papova-/Polyomaviren	RKI/DVV				2 %	1 %
<b>Ultraschallbad</b>						
Anwendungsempfehlung zur desinfizierenden Reinigung im Ultraschallbad: Bakterizid, levurozid:	DGHM/VAH	hohe Belastung	1 %			

\* einschließlich Phase 2 Stufe 1 – und Phase 2 Stufe 2 Tests (quantitative Suspensionsversuche und praxisnahe Keimträgerversuche)  
 \*\* VAH gelistet zur Instrumentendesinfektion, siehe VAH-Liste [online: <https://vah-liste.mhp-verlag.de/>]

**Desinfizierende Reinigung im Tauchbadverfahren:** Instrumente, ggf. nach vorheriger Grobreinigung, in die Gebrauchslösung einlegen und wo erforderlich mechanisch

reinigen. Nach Ablauf der Einwirkzeit die Instrumente gründlich mit Wasser abspülen und weiter aufbereiten. Zur Anwendung im Ultraschallbad geeignet.





## PERFEKTAN® ENDO

### Aldehydfreies Konzentrat zur Instrumentenreinigung und Instrumentendesinfektion

#### Desinfektion in Tauchbadverfahren:

Instrumente nach vorheriger Reinigung, in die Gebrauchslösung einlegen. Sämtliche Flächen und Hohlräume müssen von der Gebrauchslösung vollständig benetzt sein. Nach Ablauf der Einwirkzeit die Instrumente gründlich mit geeignetem Wasser abspülen, trocknen und weiter aufbereiten.

Gemäß EU-Medizinprodukteverordnung sind Anwender/Patienten verpflichtet, alle im Zusammenhang mit diesem Produkt aufgetretenen schwerwiegenden Vorfälle dem Hersteller und der zuständigen Behörde des EU-Mitgliedsstaats, in dem der Anwender/Patient niedergelassen ist, zu melden.

#### Anwendungshinweise

##### Bei Reinigung im Ultraschallbad:

Die Beschallungszeit gemäß der Herstellerangabe sowie Temperaturen von 40 °C nicht überschreiten. Nicht zur Schlussdesinfektion von semikritischen und kritischen Medizinprodukten geeignet. Die PERFEKTAN ENDO Gebrauchslösung bei sichtbarer Verschmutzung, spätestens jedoch arbeitstäglich wechseln.

##### Ultraschallbadverfahren:

PERFEKTAN ENDO kann zur Erhöhung der Reinigungsleistung in allen Ultraschallbädern aus Edelstahl verwendet werden. Die zur Reinigung verwendete, frisch angesetzte PERFEKTAN ENDO Gebrauchslösung muss vor der ersten Verwendung entgast werden. Temperaturen über 40 °C in der Gebrauchslösung sind zu vermeiden, da diese zu Inkrustierungen führen können. Nach Ablauf der Einwirkzeit die Medizinprodukte gründlich mit VE-Wasser (vollentsalztem Wasser) abspülen.

#### Endoskope:

Endoskop sofort nach der Anwendung mit einem fusselfreien Tuch vorreinigen. Endoskop anschließend vollständig in die PERFEKTAN ENDO Gebrauchslösung einlegen und entsprechend der gültigen Verfahrensweisung reinigen. Nach erfolgter Reinigung Endoskop gründlich mit Wasser zwischenspülen und der weiteren Aufbereitung zuführen. Die Angaben der Endoskop-Hersteller sind zu beachten.

Die verwendete PERFEKTAN ENDO Gebrauchslösung ist bei sichtbarer Verschmutzung sofort, spätestens jedoch arbeitstäglich zu wechseln. Zur Schlussdesinfektion Medizinprodukte ab der Risikoklasse semikritisch A mit einem viruzid wirksamen Desinfektionsmittel, zum Beispiel mit PERFEKTAN ACTIVE oder DESCOTON EXTRA aufbereiten. Im Umgang mit PERFEKTAN ENDO ist geeignete Schutzausrüstung (PSA) zu tragen. Weiterführende Informationen unter [www.bgw-online.de](http://www.bgw-online.de). Instrumente und Wannen vor Erstbenutzung von PERFEKTAN ENDO gründlich reinigen, um Chemikalienrückstände zu entfernen. Instrumentenwannen sind mindestens arbeitstäglich zu reinigen und zu desinfizieren, bevorzugt mit einem alkoholisch getränkten Einmal-Tuch, zum Beispiel DESCOSEPT PUR WIPES RTU.

#### Zusammensetzung

100 g enthalten: 3,75 g Cocosporylendiaminguanidiniumdiacetat, 5,6 g Didecylmethyloxethylammoniumpropionat. Enthält nichtionische Tenside 5 - 15 %, Duftstoffe

#### Materialverträglichkeit

Die Anwendung von PERFEKTAN ENDO wird bei folgenden Materialien nicht empfohlen: Messing, Aluminium, Polystyren (PS), Polysulfon (PSU), Polyethylenterephthalat (PET), Polymethylmethacrylat (PMMA), Acrylonitril-butadien-styren (ABS) und Polycarbonat (PC). Die Anwendung ist bei folgenden Materialien nur bedingt zu empfehlen: Kupfer, Edelstahl V2A.

PERFEKTAN ENDO wird für die Verwendung an Endoskopen folgender Firmen empfohlen:

- Olympus-Winter & Ibe
- Philips Medical Systems GmbH
- Richard Wolf GmbH
- Storz

#### Gutachten

Unsere Produkte sind vollumfänglich begutachtet. Auf Anfrage stellen wir Ihnen gerne unsere Gutachtenmappe zur Verfügung.

#### Sicherheits- und Gefahrenhinweise

Verursacht Hautreizungen. Verursacht schwere Augenschäden. Sehr giftig für Wasserorganismen mit langfristiger Wirkung. Freisetzung in die Umwelt vermeiden. Schutzhandschuhe/Schutzkleidung/Augenschutz/Gesichtsschutz tragen. BEI VERSCHLUCKEN: Mund ausspülen. KEIN Erbrechen herbeiführen. BEI BERÜHRUNG MIT DER HAUT (oder dem Haar): Alle kontaminierten Kleidungsstücke sofort ausziehen. Haut mit Wasser abwaschen oder duschen. BEI KONTAKT MIT DEN AUGEN: Einige Minuten lang behutsam mit Wasser ausspülen. Eventuell vorhandene Kontaktlinsen nach Möglichkeit entfernen. Weiter ausspülen. BEI Exposition oder falls betroffen: GIFTINFORMATIONSZENTRUM/Arzt anrufen. Inhalt/Behälter zugelassenem Entsorger oder kommunaler Sammelstelle zuführen. Nur zur professionellen Anwendung durch Personal mit entsprechender Sachkunde gemäß nationaler Richtlinien.

Vor Gebrauch Etikett lesen.

CE 0482

pH 0 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14

Produkt	Gebinde	Inhalt	VE	Art. Nr.	PZN
PERFEKTAN ENDO	Dosierflasche	1 L	10	00-121-010-01	1899563
	Flasche	2 L	6	00-121-020-02	1910632
	Kanister	5 L	3	00-121-050-01	1971303
Dosierhilfen	Dosierpumpe	500/1000 ml	1	00-906-005-02	-
	Kanisterdosierpumpe	2L/5L/10L	1	00-906-000-01	-
	Kanisterumfüllhahn	2L/5L/10L	1	00-907-000	-
Zubehör	Kanisterschlüssel	-	1	00-909-050	-

Dr. Schumacher ist zertifiziert nach DIN EN 13485, DIN EN ISO 9001, DIN EN ISO 14001, BS OHSAS 18001, verfügt über ein validiertes Umweltmanagementsystem nach EMAS und ist Mitglied im IHO, VCI, BAH, DGSV und bei der DGKH. [www.schumacher-online.com](http://www.schumacher-online.com)

